

## Zadnje vesti

Morda nekaj dežja, večinoma oblačno z najvišjo temperaturo 52 in najnižjo 42 stopinj je vremenska napoved za danes.

Župan Celebrezze je imenoval za ravnatelja oddelka mestnih financ Edwarda Knuth, ki je podravatelj St. Clair Savings & Loan Co. Novi ravnatelj bo zapustil sedanje mesto in nastopil službo ravnatelja mestnih financ dne 1. decembra.

Predsednik Eisenhower se nahaja na svojem posestvu v Gettysburgu, Pa. Tam je urejeno vse potrebno, da bo Gettysburg imel svojo Belo hišo. Če bodo vremenske prilike ugodne za zdravje Eisenhowerja, bo Eisenhower ostal v Gettysburgu vsaj do januarja prihodnjega leta.

V Argentini so oklicale delavske unije splošno stavko. Vlada je razpostavila po prestolnici in vseh večjih mestih vojaštvo in vseh vrst orožja. Tudi policija je ojačena. Ali se je s stavko sploh pričelo ali ne, kakšen je položaj v Argentini točno ni mogoče dati kak pozitivni rezultat. Iz New Yorka so skušali dobiti z Buenos Airesom telefonske zveze, pa ni šlo. Trdi se tudi, da so telefonske in brzojavne vezi z zunanjim svetom prekinjene.

Umril je Daniel Tobin v starosti 83 let. Tobin je bil znana unijaska osebnost v Ameriki. Dolgo let je bil načelnik velike unije prevoznikov pri A.F.L.

V Chicagu bo tekom današnjega dne Adlai Stevenson javil ali kandidira za ameriškega predsednika pri volitvah leta 1956 ali ne. Politično uganjanje je to, da bi bila ameriška javnost razočarana če bi Stevenson povedal, da ni kandidat.

Ford v Columbusu bo razširil svoje podjetje v novih tovarnah, kjer bodo izdelovali nadomestne dele za avtomobile. Zaposlenih bo tri tisoč delavcev z skupno letno mezdo 15 milijonov dolarjev.

Cleveland ima v letošnjem letu 74 smrtnih žrtev cestno prometnih nesreč. Lani jih je bilo ob istem času 78. Zadnja žrtev je bila Doris Mitchell, ki je stanovala na W. Fulton Rd., povozena pa je bila na St. Clair Ave.

## PRAVI V PRAVI VLOGI

V Italiji snemajo film "Vojna in mir" po znamenitem romanu ruskega pisatelja Tolstojega. Film snema domače italijansko filmsko podjetje. V filmu morajo nastopiti številni vojaški oddelki Napoleonove vojske, ki se umika v neredu iz Moskve. Filmsko podjetje, ki snema ta film, se je dogovorilo z italijanskim vojaškim poveljstvom, da se bo ta del filma snemal v gornji Italiji, vojaško poveljstvo pa bo dalo tri tisoč italijanskih vojakov, ki naj posnemajo Francoze, ki so bežali iz Moskve. Za to vlogo bodo italijanski vojaki prikladni ...

**PEVSKI ZBOR JADRAN**  
PODA  
**JESENSKI KONCERT**  
v nedeljo, 20. nov.  
v SLOV. DEL. DOMU,  
WATERLOO RD.  
ob 4. uri pop.  
ZABAVA IN PLES PO  
PROGRAMU

## Ameriške zaloge živil porazdelimo med Amerikance!

WASHINGTON, 14. novembra—Posebni agrarni odbor, ki se peča z načrtnim gospodarstvom, je predlagal kmetijskemu tajništvu, da naj reši sedanjo agrarno krizo tudi s tem, da pospeši izvoz živil v tujino, da pomaga, da se čim več živil na zalogi porazdeli med ljudskošolske kuhinje, vojašnice in bolnice, nadalje pa, da omeji produkcijo pšenice, bombaža, sploh žitaric, večjo pažnjo pa posveti živinoreji. Splošna ideja je ta, da je tudi v nekaterih slojih ameriškega ljudstva mnogo ljudi, ki so še potrebni dobrega živeža, pa ga nimajo na razpolago.

K vprašanju so se oglasili tudi zdravniki in so iznesli zanimive podatke. Pri prehrani Amerikancev se moramo ozreti na starejši rod, ki potrebuje pomoči.

Ameriško prebivalstvo se je od leta 1900 dalje podvojilo. Število tistih moških in žensk, ki so stari nad 65 let, in teh je danes 14.000.000, pa celo počel porasti. Vsak dvanaesti Amerikaneec je danes star nad 65 let, to število pa se pomnožuje na leto za 300.000. V letu 1975 bomo imeli več kakor 21.000.000 starih Amerikancev.

Problem teh ljudi pa je tale:

Ti starejši ljudje niso ravno popolnoma dela nesposobni, rabijo pa izdatno zdravniško pomoč. Izkazalo se je, da imajo mnogi med njimi kronične bolezni, ker ali niso bili zadostno in pravilno hranjeni, ali pa se niso pravočasno zatekli po zdravniško pomoč. Glavno pa je, da niso zadostno in pravilno hranjeni. Življenje v Ameriki je drago, stroški preživljanja so enako dragi in se je pri pregledu socialnih razmer pri mnogih teh ljudeh izkazalo, da si odtrgujejo pri hrani, češ, da morajo imeti denar za druge potrebe. Tem 65 letnikom je priskočiti na pomoč z zadostno in dobro hrano. Vprašanje se je šele začelo obravnavati, pričakuje pa nujne rešitve.

## 1.400.000 NOVIH HIŠ

Leto 1955 bo po vseh napovedbah pomenilo rekord ko gre za to, koliko novih hiš smo postavili. Če bo šlo zidanje novih hiš do konca leta 1955 tako naprej, kakor v preteklih mesecih, jih bomo postavili vsega skupaj in vseh vrst 1.419.000. Ta številka pomeni ameriški rekord.

## STRELJANJE JE POSTALO MODERNO

V Nashville, Tenn., sta bila zakonca John Cooper in njegova žena Sara dejansko ločena. Slučaj je hotel, da je John našel na svojo odtujeno ženo, ko je stopila iz krajevne gostilne. Oba sta bila oborožena in začel se je dvoboj. Oba sta streljala s to razliko, da je imela Sara spretnjšo roko kot njen mož John. Sara je svojega moža Johna pogodila smrtno in se je John zgrudil; John je sicer Saro pogodil v glavo in v zgornje dele telesa, vendar ne smrtno.

Tragičen dogodek se je pripetil v Springfieldu, Mass. Allison Sanger, podpredsednik in glavni ravnatelj družbe Brooks Co., je do smrti ustrelil svojo ženo Winifred in dva sinova, 9 letnega Russella in 14 letnega Alfonsa, nato pa še sam sebe. V blaginji družbe so našli primanjkljaj \$60.000.

Čikaška policija upa, da bo prišla na sled zločincem, ki so odpeljali in umorili tri mladostne šolarje. Dva od teh sta bila

## \$50.000 nagrade

Mrs. Kyra Shirk, stara 36 let, po rodu Rusinja, je farmarica v Yorku, Pa. V zadnji svetovni vojni se je bojevala aktivno kot poročnik v bitki za Leningrad, v kateri si je bil Adolf Hitler zlomil tilnik. Od Leningrada so bile nemške čete oddaljene le nekaj kilometrov, toda v mesto niso nikdar prišle. Hitler je takrat dobesečno dejal: "Če sem prodril tako daleč v notranjost Sovjetske zveze, kaj naj pomeni nekaj kilometrov, zakaj ne bi prišel v Leningrad?"

Med borilkami za Leningrad je bila tudi Kyra, sedaj poročena Shirk.

Kyra Shirk je nastopila na programu NBC "The Big Surprise." Dokazala je, da se v zgodovini in praktični uporabi orožja dobro spozna in dobila nagrado \$50.000. Lahko nadaljuje do \$100.000.

Kar je že dosegla, bo uporabila za zboljšanje svoje farme in za poplačilo zemljiških dolgov. Na farmi goji 500 perutnine, osem bikov, 20 ovac, jato psov in mačk. Njena privatna zabava pa je, da bere vojaške knjige.

Tudi je pisateljica; napisala je knjigo o Rusiji, katera bo tu v Ameriki kmalu izšla. Kyra je plemkinja, kar pa ji v Ameriki ne dela ovir, da živi po ameriško. V njeni družini so bili vojaki, tudi odličnih položajev in je Kyra to vojaško kri podedovala.

## Uspešna prireditve

Na večerji ali banketu družstva V boj št. 53 S.N.P.J. v nedeljo zvečer je bilo navzočih okrog 250 ljudi. Program, ki je bil izvajan med večerjo, je vsem ugajal. Pozneje je prišlo še mnogo drugih, ki so se zabavali in plesali do polnoči. Bil je lep večer.

## Dobila dobitke

Na domači zabavi podružnice št. 5 S.M.Z. je bil oddan dobitek, katerega je bila deležna Mrs. Agnes Koklič iz 6014 Glass Ave. Direktorij A.J.C.

Redna seja direktorija Ameriške jugoslovskega centra na Recher Ave. se vrši v sredo zvečer ob 7.30 uri. Vabi se vse direktorje, da se je udeležijo.

## ČE GREŠ V FLORIDO—BO MNOGO IZNENADENJI!

Mnogo prijateljev "Enakopravnosti" se pripravljajo za zimo na odhod na jug v Florido. Morda bodo tam doživeli spremembe. Ameriški nudisti, pristaši nagote prirejanja po ameriškem jugu, tudi po južni Floridi, lepote tekme. Razumljivo je, da nastopajo na teh tekmah popolnoma nagi. Ko je tekmovalka na eni od teh tekem v južni Floridi prišla v finale za krajčije nagote, je propadla. Iz jeze in maščevanja se je pred vsemi nagimi—oblekla.

Morda bo koga nanesla pot v Coral Gables, Florida. Če mu je za absoluten mir, potem naj gre v ta kraj. Tam se ne smejo namakati vrtovi, če cev za škropljenje ni popolnoma v redu in na enem ali drugem kraju piska. Tam se ne sme slišati glas kladiva ali žage. Krajevna policija je v sporazumu z županom tudi sklenila, da bodo posebne straže hodile ponoči okrog hiš in gledale, če kdo v spanju smrči. Torej na vse strani—popolni mir.

## Dinamit v kovčeku

Sabotaža letala, ki je eksplodiralo v bližini Denverja, Colo., in je bilo 44 ljudi ubitih, je doganena stvar in pojasnjena. Gre za 23 let starega Grahama, ki študira na univerzi v Denverju, je poročen in oče 20 mesecev starega sina. Graham je položil v kovček svoje matere 25 palice dinamita v obliki bombe. Ta dinamit je eksplodiral in povzročil katastrofo. Sinu je šlo za zavarovalnino \$37.500.

John Graham je v zaporu proti varščini \$100.000. Te ne zmore in ostane v zaporu. Med tožilci gre za vprašanje ali naj se uporabi zoper zločinca domači državni zakon Colorado, po katerem bi bil Graham obtožen samo sabotaže in bi bila najvišja kazen 10 let ječe in \$10.000 denarne globe, ali pa se naj uporabi federalni zakon in bo John stal pod obtožbo umora 44 ljudi.

## Vile rojenice



Tetica štokrklja se je ogasila pri Mr. in Mrs. James P. Murray, 379 E. 162 St., in jima pustila krepkega sinčka, četrtega v družini. Mati, katere deklško ime je bilo Jennie Jerse, in čete se dobro počutita v Euclid-Glenville bolnišnici. Tako je postal Mr. J. Jerse 11-tič stari oče in je tudi že dvakrat prastari oče.

Vile rojenice so se ogasile 10. novembra pri Mr. in Mrs. Ralph in Floreace Zupančič, 740 E. 263 St., in pustile šest funtov in 13 unč težkega fantka-provorojenca. Mati, ki je bila članica Mladinskega zbora, in dete se nahajata v St. Luke's bolnišnici. Tako sta postala poznana Mr. in Mrs. Frank Hribar iz Highland Rd. četrtič stari očka in stara mama, Mr. in Mrs. Frank Zupančič pa je doletela ta čast tretjič. Čestitamo!

## VIŠJE MEZDE BODO POMAGALE K VEČJI KUPNI MOČI NA TRGU; PRIZADETIH 2,100,000 OSEB

### DELAVCI NISO BILI POVSOD ENAKO PLAČANI

WASHINGTON, 14. novembra—Trgovinsko tajništvo federalne vlade je izdalo pregled o višini ameriške produkcije in narodnih dohodkov. Splošni položaj je dober. Tudi delavske unije priznavajo, da bo federalna blagajna dobila več davkov, kot je bilo predvidenih in se je že začela debata o tem, kam s tem denarjem: Ali naj začnemo s plačevanjem notranjega dolga, ki je narasel na 280.000.000.000 dolarjev; ali naj se oprimo javnih del, zidamo šole in javne zgradbe ter ceste, ali pa naj znižamo davke, v prvi vrsti osebno dohodnino? Računa se namreč, da bo prišlo v federalno blagajno okrog 6.000.000.000 dolarjev več, kot so pa pričakovali.

Dne 1. marca 1956 stopi v veljavo nov federalni zakon, ki določa, da znaša najmanjša zakonita mezda na uro vsaj en dolar. Kolikor je izračunalo federalno tajništvo za delo, se bo s tem novim zakonom in višjo mezdo okoristilo vsaj 2.100.000 ameriških delavcev. Njihova plača se bo povišala povprečno od 13 do 25 centov na uro. Do sedaj je veljalo, da naj bo najnižja mezda na uro vsaj 75 centov in so ameriške industrije, posebno one na jugu, ki so se tega določila rade držale.

V industriji lesa na jugu je 84 odstotkov delavcev, ki do sedaj niso zaslužili niti dolarja na uro; ameriška tekstilna industrija je enako znana, da delavstvo slabo plačuje—67 odstotkov je takih, ki ne prejmejo niti dolarja na uro. Tudi v industriji peciva, enako v industriji živil; sploh bo ameriški jug z novo določbo gospodarsko prizadet, kupna moč ameriškega delavstva na jugu pa bo narasla, kar se bo poznalo tudi na trgu. Prizadeti delavci, 2.100.000 po številu, bodo s povišanimi do-

hodki po svoje pripomogli, da se bo sedanji gospodarski tempo obdržal — zagotavlja federalna vlada.

### V industriji—naprej!

Standard Oil Company iz New Jersey je napovedala, da bo investirala v letu 1956 \$1.200.000.000. Polovico tega zneska bo dala na razpolago raziskovanju petrolejskih ležišč, polovico spopolnitvi svojih obratov. Tudi bo družba poskrbela za večji izvoz in za boljša transportna sredstva.

Avtomobilska družba Chrysler Corporation je napovedala, da bo v letu 1956 in naslednjih investirala na novo pol milijarde dolarjev. Postavila bo nove tovarne, nova upravna poslopja in nove laboratorije, v katerih bo posvetila posebno skrb raziskovanju atomske energije, ki naj služi tudi produkciji avtomobilov.

## ZORIN V BONNU NEDOBRODOŠEL?

Pogodba med Zapadno Nemčijo in Sovjetsko zvezo določa, da ena, kakor druga država imenuje svojega poslanika. Sovjetski vladi se je mudilo in je že imenovala Valerijana Zorina za svojega poslanika v Bonnu v Zapadni Nemčiji. Zapadnonemški vladi je Valerijan Zorin nedobrodošel diplomat. Kdo je Valerijan Zorin?

Zorin je namestnik ruskega zunanjega ministra in bil je stalni sovjetski delegat pri Združe-

nih narodih; že svojim desetim letom se je pridružil ruski komunistični stranki. On je bil tisti, ki je pomagal češkim komunistom, da so v mesecu februarju leta 1948 prišli na oblast in postavili komunistično diktaturo. Zorin je bil tudi določen, da leta 1948 pomaga italijanski komunistični stranki do vlade in do oblasti, pa ni uspel. Zorin je politični propagandist, zarotnik pa ne bo dober kot diplomat, pravijo Nemci.

## KOGA BOMO VOLILI ZA PREDSEDNIKA

WASHINGTON, 14. novembra—Tako v republikanskih, kakor v demokratskih vrstah se pojavljajo, ko gre za bodočega ameriškega predsednika, tele volilne kombinacije. Ohijska demokratska delegacija bo šla na demokratsko konvencijo s predlogom, da naj bo demokratski predsedniški kandidat ohijski governor Frank Lausche. Ohijska delegacija je pomembna.

Ohijski senator John Bricker napoveduje, da ga bo republikanska delegacija iz Ohio predlagala za republikanskega kandidata na republikanski konvenciji. Senator Joe McCarthy se bo udeležil kot predsedniški kandidat primarnih volitev v Wisconsinu, pa tudi v Nebraski in Massachusettsu.

O senatorju Estes Kefauverju trdijo, da se nahaja v finančnih težkočah. Svojo volilno kampanjo v letu 1952 je končal z osebnim primanjkljajem \$35.000. Najprvo mora poplačati ta dolg, potem pa nastane druga skrb, kako zbrati nov volilni fond, če naj kandidira.

Vrhovni sodnik Earl Warren je poleg Eisenhowerja najvidnejši republikanski predsedniški kandidat. Sodnik Warren je že javno povedal, da v nobenem slučaju ne bo kandidiral, nanj pa se vršijo pritiski, da svoje načrte spremeni in da kandidira, če ne bo kandidiral Eisenhower. Sodnik Warren se je zopet oglašil in napovedal drugo formalno izjavo, da v nobenem slučaju ni kandidat in da od tega stališča ne odstopi.



## JOSEPH MILAVEC

Kakor smo večerj poročali, je po dolgi bolezni preminil na svojem domu poznani Joseph Milavec, star 67 let, stanujoč na 16115 Parkgrove Ave. Doma je bil iz vasi Zagore, fara Grugar blizu Gorice, kjer zapušča več sorodnikov. V Ameriki se je nahajal 43 let in je bil po poklicu zidar. Bil je član društva Naprej št. 5 S.N.P.J. in unije zidarjev št. 5.

Tukaj zapušča ženo Angelo, rojena Čej, doma iz vasi in fare Ravna blizu Gorice, sina Vincenta, hčeri Mrs. Victoria Keller in Mrs. Helen Walker, šest vnukov in sestro Mrs. Augusta Belinger ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 8:45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph in sinovi, 458 E. 152 St. v cerkvu Marije Vnebovzete ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

## Poliu bomo le kos!

Glavni zdravnik osrednje zdravstvene oblasti v Washingtonu Leonard Scheelle je na obnem zboru vojaških kirurgov dal splošni pregled, kje smo v boju zoper polio. Pri tistih otrocih, ki so bili vsaj enkrat cepljeni z novim cepivom Salka zoper polio, je bilo od 67 do 90 odstotkov manj napadov polia, kot pa pri otrocih brez tega cepiva. Napadi polia sami na sebi padajo. V letošnjem letu jih je bilo 27.080, v istem času leta 1954 pa 35.537. V letošnjem letu smo imeli 9.591 paraličnih napadov polia, lansko leto ob istem času pa 13.001.

## Zaprtilim—svobodo!

Grčija je imela po končani zadnji vojni notranjo državljansko vojno. Komunisti so bili bitko izgubili. Vlada je zaprla na tisoče komunistov in se je sedaj odločila, da da 4.300 zaprtim komunistom pomilostitev. Deloma so ti zaporniki postali politični skesanici, pa so vredni, da grejo na svobodo. Ozadje je pa tudi drugo. Državna blagajna Grčije ni polna, vzdrževanje teh tisočev po raznih zaporih veliko stane. Eno finančno breme bo odpadlo, tako je mislila sedanja grška vlada, če se ječe izprazni.

Češkoslovaška vlada je sledila sovjetski vladi v Moskvi. Dala je svobodo 1.437 nemškimi vojnimi ujetnikom, katere je imela pod ključem kot vojne zločince. Ti izpuščeni vojni ujetniki so šli ali v Avstrijo, ali v Vzhodno, ali pa v Zapadno Nemčijo.

## Kroček št. 2 P. S.

Članice krožka št. 2 Progressivnih Slovencev so vabljene na redno sejo v sredo zvečer ob 7.30 uri v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Ukrepalo se bo o raznih zadevah in članice so vabljene na udeležbo.

# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HEnderson 1-5311 — HEnderson 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July  
SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town: (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries: (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## S SOVJETSKO ZVEZO—DA; IN S KITAJSKO?

(1)

Ameriški senatorji in poslanci, ki so se vrnili s potovanja po Sovjetski zvezi, so prišli do dveh važnih zaključkov, ki naj bosta podlaga za ameriško zunanjo politiko do Sovjetske zveze. Prvi princip naj bo ta, da naj ne računamo s polomom sedanjih sistemov v komunističnih državah, v prvi vrsti ne v Sovjetski zvezi. Drugi princip pa je spoznanje, da je gospodarstvo Sovjetske zveze močnejše, kakor smo mislili in smo ga opisovali. Angleški pregovor pravi, da sicer pozno, a nikdar ne prepozno, če je ta pozno napravljen v pravem času.

Naj obudimo nekaj političnega spomina.

Vsi dosedanja komunistični režimi po svetu so brez izjeme nastali v izrednih razmerah, navadno v vojnah. Vojni časi so pomagali leta 1917 ruskim boljševikom, da so izvedli notranjo socialno revolucijo. Prav isto se je zgodilo z drugo velesilo, ki je pod komunizmom—s Kitajsko; prav isto z državami vzhodne Evrope, tudi z Jugoslavijo. Nov položaj je nastal v vojnih razmerah.

Komunizem v praksi nastane torej v vojnih izrednih razmerah. To je pokazala praksa. Lahko bi pa nastal prav navadnim potom, kakor smo ga mi v državnem življenju navajeni. Tako na primer napovedujejo za Italijo če bo močna komunistična italijanska stranka, toliko napredovala, da bo pri volitvah dobila zase potrebno večino oddanih glasov in poslancev, bo pač prevzela v svoje roke vladno oblast, ne da bi bilo treba sile in orožja. Potrkala bo lahko na prsa postave, češ, saj se vse dela postavno.

Če so komunistični režimi nastali v vojnem času v vojnah, ni nobeden izginil brez vojne. Tudi to je gotovo, da komunizem, kjer je na oblasti, oblasti ne bo izročil drugemu, razen tistemu, ki ga bo pregal z orožjem v rokah. Praktično bi to pomenilo v vsaki državi notranjo državljansko vojno. Kdor v tej vojni zmaga, pač zmaga.

Koliko negotovosti v ameriški zunanji politiki, posebno, če imajo besedo republikanci, ko gre za naše odnose do Sovjetske zveze. Nobene trgovine s to državo vpijejo eni. Sploh, kakor da je ni! Vpijejo drugi. Končno pa pridejo odgovorni politiki le do spoznanja, da je z velesilo kot je Sovjetska zveza, pač računati. To zahteva naravno pamet. Vprašanje je le, kako se s to Sovjetsko zvezo razgovarjati in pogajati.

Ko gre za veliko uganko, kaj je v ozadju sedanje pomirljive sovjetske politike, se nam zdi, da je en odgovor ta, da svet povsod gospodarsko napreduje. Ponekod s silo na podlagi gospodarskih načrtov, ki se napravijo celo za dobo petih let, drugod po principu gospodarske svobode in svobodne konkurence. Tako se dviga na primer zapadna Evropa in to naravnost neverjetno. Vse drvi za večjimi materialnimi dobrinami in uživanjem teh dobrin, da bo življenje lažje. Zapadna Nemčija danes živi kot da ni bilo vojne. Italija je na primer dosegla gospodarski standard, kot ga ni imela nikdar v svoji zgodovini. Tudi Velika Britanija se je popravila. Uživa celo preveč. Tudi francosko gospodarstvo se obnavlja. Severno evropske države pa so naravnost v krizi, kakor je v krizi ameriško kmetstvo, ker je preveč blaga in preveč konkurence. Nekaj bo veljalo na splošno za človeka od pamtveka, danes in jutri, da "kjer je dobro, tam je moja domovina." Ne mislimo, da se morajo samo radi želodca izdati vsi mogoči temeljni principi, kot je narodnost, državljanstvo, čast. Je pa v življenju posameznika, da pač stremi za dobrim življenjem.

Za boljšim življenjem svojega človeka gredo tudi komunistične države. Tudi one so se vrgle na industrijsko produkcijo, tudi one pobijajo nepismenost, dvigajo svojo kulturo, množijo omrežje vseh prometnih sredstev, da človeku ni treba hoditi peš, kot je bilo popreje, vzbujajo v svojem državljanu neko zavest, da je človek na mestu; še več, v njem ustvarjajo razpoloženje, da je sposoben tekmovalci v svetovni konkurenci, to pa na vseh poljih, tudi v gospodarstvu. Vzemimo samo panogo športa. Komunistične države ga stavijo kot eno prvih svojih nalog. Z drugimi besedami bi rekli, da so se znajdljivi v sedanjem času.

L. Č.

## LETNA PRIREDITEV LJUDSKE PESMI

CLEVELAND, Ohio—Moški pevski zbor Slovan priredi dva koncerta na leto. Meni se zdi, da je jesenski koncert nekak buditelj, ki privabi spomin na dogodke v starem kraju. V naši fari je bila navada, ko se je enkrat na leto vršilo žeznanje v podružnicah. Za tak primer so se tudi v naši vasi s posebno vneto učile pesmi in pripravljalo za petje pri opravi. Tedne in tedne smo se zbirali, včasih tudi v naši hiši. Vselej pa se je določilo tudi kakšno tako pesem, ki je bila poznana vsem vaščanom. Tako pesem smo peli vsi navzoči, stari in mladi.

Slično je bilo začeto tudi pri lanskem jesenskem koncertu zbor Slovan. Nekdo je bil naprosil pevovodjo in pevce, naj bi ponovili pesem "Dve let' in pol sva se midva ljubila," kot zaključno pesem programa. Pripočelo naj bi se občinstvu, da poje s pevci. Odziv občinstva je bil vsekakor splošen. Opazilo se je poseben občutek pri navzočih vdovcih in vdovah. Njih ganutje je imelo posledice, solze so jim polzile iz oči po licah, in se je opazilo, da so s posebnimi čutili otoplo sprostili glas. Vtis je bil v resnici izrednost.

Ko so bili pevci zapeli prvo pesem, "Pozdrav," glasba poznane skladatelja Ignac Hladnika, se mi je obudil spomin na njega. On je bil tistikrat, ko sem bival v začetku tega stoletja v Novem mestu, organist v novo-mestkem kapitelju. Hladnik je tedaj vodil moški in mešani zbor; oba zbora sta bila izborna izveščana. Navadno so peli moški pri enem opravi, a mešani zbor pri drugem. Vselej je bilo petje polno neprisljenega užitka.

Hladnika sem tudi večkrat videl, ko je prikorakal od kapitelja in stopal po Ljubljanski cesti proti Glavnemu trgu. Vselej je nosil pod pazduho kakšne papirje. Govorili so, da je imel goste sestanke z patronom Otokarjem v Frančiškanskem samostanu. Pater Otokar je bil organist v frančiškanski cerkvi in pevovodja; učil je dečke, katerih starost je bila 12 do 16 let. Zbor je štel 25 do 30 dečkov. Njih petje je bilo ljubko in dopadljivo, in se mi je zdelo, kot bi bil v čudovitem svetu glasbe, tak užitek sem vselej občutil, kadar sem jih poslušal.

Pred desetletji sem čital o razočaranju, ki ga je bil doživel Ignac Hladnik. Njemu počast so bili priredili neko slavo, na katerem je bilo na programu tudi petje. Po programu je bil Hladnik zelo potr. In veste zakaj? Niti ene njegove skladbe ni bilo zapete ob tisti priliki. Pisano je bilo, da je bil mož zelo otožen in užaljen.

Obudil se mi je bil pri lanskem koncertu Slovana tudi spomin na spomlad leta 1905. Tedaj je obstajal fantovski zbor, v katerem smo bili fantje iz vseh delov Slovenije. Naše zbirališče je bilo na Keiper Streetu (sedaj 54 St.) in Wilson Avenue (sedaj 55 St.) Le redkokdaj smo se zbrali kje bolj oddaljeno. Nekega večera pa smo se bili pokorajžili in smo šli na Dana Street (sedaj 61 St.) Na vogalu St. Clair Ave. in E. 61 St. je takrat vodil gostilno neki Jože Jaklič, bil je Kočevar, toda je bil zelo vdomečen in spoštovan tudi med Slovenci.

Ko smo korakali od Carry Ave. proti St. Clair Ave., smo seveda prepevali. Stari Jaklič je slišal naše petje; prišel je ven iz gostilne in poslušal. Ko smo končali s petjem, nas je bil povabil v njegove prostore in nas nagradil, rekoč: "Fantje, kar

želite piti, da si boste namazali vaša grla, in zapeli kakšno pesem tukaj." Seveda, njegovi žetli smo bili ustregli. Naše prepevanje je gostilni je privabilo dosti gostov, ki so nas poslušali.

Menda nas je tisto opogumilo, da smo se drznili zapeti tudi zunaj prostora. Zapeli smo bili tisto priprosto fantovsko "Ljubca povej, povej, al' me še ljubiš kaj..." Za pevovodja nam je bil poznani Mr. Andrej Bombač, doma iz Rakeka. On je znal največ pesmi, in nas je učil s posebno pozornostjo pravilno izgovarjati besede. Vredno je pripomniti, da je znal vsaki izmed nas kakšno pesem, ki se jo je prepevalo v domači vasi. Pripomoglo je, da smo se bili naučili številne pesmi.

Potem smo bili zapeli pa poznano "Dve let' in pol sva se midva ljubila..." Prej nas je bil Bombač opozoril, da ne smemo preveč "kričati." Pa smo po možnosti seveda opomin upoštevali.

Tistikrat je stal na vogalu hodnika neki moški, menda je čakal poulične kare. Ko smo končali s petjem, se nam je bil približal tisti mož. Gotovo je bil zamaknjen v naše prepevanje, kajti mimo so bile odvozne najmanj tri kare. Pohvalil nas je bil; potem pa spraševal, kje smo se naučili pesmi, in kdo je naš učitelj. Na moževa vprašanja je odgovarjal Andrej Bombač. Povedal je možu, od kod je kateri doma in kakšne pesmi smo se bili naučili. Povedal mu je bil tudi, kakšen glas kateri poje. Mi nismo vedeli kaj je tenor ali bas. Tenor smo imenovali "počez," bas pa "naprej;" za brenčanje ali bučenje nismo vedeli izraza.

Nato nas je tisti mož nagovarjal, naj bi se vpisali v tedaj obstoječe pevsko in dramsko društvo Triglav. Pa sem se bil pokorajžil in njemu povedal, da sem se bil vpisal v Triglav še leta 1903, a ker sem delal dolge ure v livarni, se nisem udeleževal pevskih vaj.

Kaj mislite, kdo je bil tisti mož? I, no, to je bil pokojni Mr. John Zorman, ki smo mu navadno rekli "Zormanov ata;" oče našega pesnika in skladatelja, spoštovanega Mr. Ivan Zorman. To je bilo zame prvo srečanje z Zormanovim atom. Njega sem zelo čislal in spoštoval; bil je izborni pevec, učitelj petja, prijazen družabnik in zaveden Slovec, seveda, pa tudi ponosen Gorenjec.

Pozneje je bil Zormanov ata naučil nas pri Triglavu tudi eno fantovsko: "Po čem je pa v Kranju proso..." Ob mnogih prilikah smo omenjeno pesem zapeli, posebno še takrat, kadar je bil tisti ata med nami. Včasih se je kateri pošalil in rekel: "Fantje, zapojmo 'velesovsko' himno." Pa tista opazka je vselej Zormanovega ata spravila v neprisljen smeh in prijetno razpoloženje.

Torej, take misli mi obujajo spomine na preteklost, na mlada leta. Na številna opazovanja, vtise, srečanja in udeleževanja pri pevskih krožkih ali zborih. Pa tudi na številne udeležbe koncertov ali priredb, koder je bilo vključeno tudi petje.

Pevski zbor Slovan je znan kot glasnik naše domače slovenske ljudske pesmi. In prav zato, smelo trdim, si je prisvojil vpliv ljubiteljev enakega petja. Pri vsakem Slovanovem koncertu se opazi čutilno razpoloženje in neprisljena razigranost ter užitek. Pa se menda tega zavedajo tudi pevci zbora, in kaj posebno pa še njih pevovodja Mr. Anton Šubelj, ki vestno posveča zmož-

nost in trud za splošen učinek in vpliv slovenske ljudske pesmi.

Ne vem, kakšne pesmi so se naučili pevci Slovana, ki jih bodo prepevali na prihodnjem koncertu. Usojam pa si prositi pevovodjo in pevce, naj vključijo tudi eno pesem, katero bomo vsi skupaj zapeli kot zaključek programa. Enako se mi zdi tolažilno in razvedrilno za nas betežne starce in starke; a za mladino pa vzpodbudo ceniti ubrano skupno slovensko petje.

Naši radovednosti in željam najbolje ustrežemo, če se odločimo udeležiti se jesenskega koncerta zbora Slovan, ki se bo vršil v nedeljo, 27. novembra v prostorih Ameriško-jugoslovanskega centra na Recher Ave. Poleg užitka, ki ga bomo deležni s poslušanjem ubranega petja, bo tudi prilika za srečanje z številnimi posetniki, poznanci—veselje. Torej, udeležimo se!

Frank E. Lunka.

## Zahvala dramskega zbora "Anton Verovšek"

EUCLID, Ohio—Dramski zbor "Anton Verovšek" se zahvaljuje vsem ljubiteljem drame, ki ste nas posetili na naši zadnji prireditvi dne 23. oktobra v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

Zahvaljuje se tudi vsem onim, ki ste pomagali pri prodaji vstopnic, posamezniki in društva, ter Progressivnim Slovincem krožek št. 1 in 2. Nadalje se zahvaljuje igralcem, ki so žrtvovali dolge večere v svrhu vaj, naši kuharici Mrs. Erjavec in njenemu štabu, našim brhkim kelnarjem, dekletom, ki ste delile programe, fantom-točajem za baro, vsem tistim, ki ste pomagale v kuhinji, onim, ki so skrbeli za prodajo vstopnic, našemu maskerju Mr. Louis Kaferlu, sploh vsem, ki ste pomagali na odru pri kulisah.

Prisrčna hvala gre naši vestni kulturni delavki Ivanki Shiffrer, ki je prevzela vlogo šepetalk. Posebna hvala pa igrovodji Mr. Joe Godcu.

Dramski zbori pešajo in na vas je ležeče, da jih še nekaj časa obdržite med nami. Vkljub temu, da je težko zbrati igralce, z dobro voljo in vašo pomočjo s tem, da napolnite dvorane, se vse doseže.

Torej, še enkrat prisrčna hvala vsem in vsakomur, ki je na katerikoli način pomagal Verovškovi na zadnji prireditvi.

Mary Bozich, tajnica.

## BRUNO WALTER NA DUNAJU

Na Dunaju se oživlja glasbeno življenje. Bruno Walter je bil pred vojno na Dunaju direktor opere, pa se je moral vsled nacistov izseliti v Ameriko. Sedaj je dirigiral koncert v poslopu nove opere, katerega se je udeležilo več kot dva tisoč Dunajčanov, med njimi tudi predsednik avstrijske republike Theodor Koerner. Navzoči so Walterju priredili naravnost triumfalne ovacije.

## TUDI PO AMERIŠKO!

Notranji tajnik federalne vlade v Washingtonu je Douglas McKay. McKay je bil lastnik podjetja Chevrolet Co. v Salem, Oregon. Delavstvo pri tem podjetju je na dolgotrajni stavki. Tajnik McKay je podjetje prepisal na svojega zeta. Oregon State College je sklenil, da McKayu podeli naslov častnega doktorja. Stirje njegovi delavci iz Salema so se obleki v doktorško uniformo in piketirali proti McKayu pred univerzo v Corvallis, Oregon.

## K "Jadrano"

CLEVELAND, Ohio—Kot vsako leto že skoro štiri desetletja, tako se je tudi letos "Jadrano" pripravil, da nam poda jesenski koncert v obliki narodne in klasične pesmi. Pripravil koncert danes ni kot je bilo pred leti, ko je bilo pevcev na izbiro in ko so bili pevci večji jezika. Če pomislimo, da sestaja zbor skoro izključno iz tu rojenih moških, potem šele spoznamo žrtve, ki jih pevci doprinašajo, da nam pripravijo nekaj ur duševnega užitka v jeziku in pesmi, ki je naša last.

Za ves ta doprinos in žrtve, ki jih pevci doprinašajo, ne pričakujejo od nas nič več kot, da napolnimo dvorano ob dnevu prireditve. Dejstvo, da se vrste pevcev, kot tudi pevskih zborov redčijo, nam nalaga dolžnost, da še preostale podpremo, ter tako damo novih moči za nadaljevanje dela.

"Jadrano," čeprav ne številno, je vendar smatran kot izborni predvajalec naše pesmi. Ob muditvi v Sloveniji je razgovor med drugim večkrat nanesel tudi na naše zборе v Ameriki in poznavalci glasbe se niso mogli nadejati interpretaciji, ki jo izvaja "Jadrano" predvajanju slovenske pesmi; žeteli bi bilo, da bi napravili več gramofonskih posnetkov, kar bi znanec dajalo vpogled v delo ameriških Slovincov.

Končno naj omenim, da se koncert "Jadrano" vrši prihodnjo nedeljo, 20. nov. ob četrti uri popoldne v S.D.D. na Waterloo Rd. Pridite gotovo.

M. J. M.

## Klub društev S. N. Doma

CLEVELAND, Ohio—Vkljub temu, da obstoja Klub društev Slovan. nar. doma na St. Clair Ave. že približno 38 let, se o tej organizaciji v javnosti zelo malo sliši, dasiravno je bila in je še v veliko korist S. N. Domu. Od vsega početka pa do danes je bil ta Klub nekaj varuh tega našega Slovenskega narodnega doma.

Dosti bi se lahko pisalo o Klubu in njegovem delu v korist Doma in naselbine. Za danes naj bo rečeno samo to, da je zaslug tega Kluba, da so lastniki domovih certifikatov dobili že skoro ves svoj denar nazaj. Letos bo že osmo nakazilo kot odplačilo na certifikate. Lahko se reče, da je Slov. nar. dom na St. Clair Ave. s tem Klubom prava organizacija v večjem obsegu, pri kateri niso naši ljudje nič zgubili, dasiravno so nekateri krivi preroki prerokovali, "da bodo morali od otrok otroci plačevati dolg, ki se je naredil za postavitev tega Doma." Danes je dolg plačan in lastniki certifikatov domačega tudi.

Še ena druga stran je, ki je vredna upoštevanja, in to je, da pri temu Domu skupno s Klubom ni bilo nobene ponovne in tudi ne nobene falsificirane tatvine. Torej, Slovenci imamo tukaj pošteno organizacijo, ki je vredna podpore, da bo še nadalje vršila svoje delo.

Namen tega dopisa je opozoriti vas, da bo ta Klub priredil slavnostno večerjo v svojih prostorih v S. N. Domu in sicer kot nekako otvoritev nanovo predelanih prostorov. Ta večerja se vrši v soboto, 19. novembra. Serviranje se prične ob 5. uri popoldne. Cena večerji je \$1.75. Pridite, udeležite se te večerje, ker s tem boste podprli delo, ki ga vrši ta Klub.

Za Klub društev S. N. Doma  
Joseph Skuk, predsednik.

## Bazar Progressivnih Slovenk krožek št. 1 v Collinwoodu

CLEVELAND, Ohio—Blizu se nam zopet čas, ko se bo treba spomniti svojih dragih z darili.

Pri organizaciji Progressivnih Slovenk je že običaj, da se prireja v tej sezoni bazar ali semenj, in tako ustreže posetnikom in obenem ojači krožkovo blaginjo, ki služi v dobrodelne namene.

Krožek št. 3 v Euclidu se je letos že izkazal zmožnega svoje stroke, ravno tako krožek št. 2 na St. Clairju, v Collinwoodu se pa tako krožek št. 1 pripravlja za prihodnjo soboto, 19. nov. v spodnji dvorani Slov. del. doma na Waterloo Rd.

Zdi se, da bo letos večja in bolj različna izbira, saj naše žene že od vročega poletja šivajo, večjejo, kvačkajo in znašajo skupaj s tako vneto, da je res veselje delati s tako skupino. Nudi se lepa izbira posteljnine, predpasnikov vse mere za otroke in odrasle, različnih okraskov za dom, itd.

Tudi domačega pečiva ne bo manjkalo, saj so članice obljubile v veliki meri. Naše običajne kuharice bodo še kar sproti cvrle in pekle v Domu, tako da bodo poskusile zadovoljiti vse. Naša brhka dekleta pa bodo vse to stregla v dečvah in narodnih nošah, da bo dalo pravo sliko temu našemu semnju.

Posebno privlačnost bo ročno izdelan kvilt ali posteljna odeja, in zadovoljen ali zadovoljna bo ona, ki jo dobi.

Za zvečer se obeta domača zabava z dobro godbo in plesom ter okrepčili, kar da podlaga za dobro razpoloženje.

Vljudno se vabi vse zavedne rojake in podpiratelje, da se udeležijo v obilnem številu in s tem dokazeta, da cenite delo, ki ga vrši ta človekoljubna organizacija.

Za odbor  
Jennie Skerl.  
N. B.—Članice, ki imajo že izdelke na rokah, se pozivlja, da iste prinesejo podpisani do petka in sicer na 421 E. 146 St., ali pokličite IV 1-1422.

## POSARČANI SO UPOŠTEVANI

O usodi Posarja, ki leži med Francijo in Zapadno Nemčijo, se je visoka diplomacija razgovarjala, tudi sklepala in ukazovala, ne da bi bili povprašani Posarčani sami. Pri ljudskem glasovanju 23. oktobra so Posarčani z ogromno večino odklonili misel, da bi Posarje postalo nevtalirizirano. Decembra meseca Posarčani volijo svojo krajevno vladno in zastopstvo. Pariz in Bonn sta sedaj čutila potrebo, da se o bodoči usodi Posarja razgovarjata in pogajata z domačim narodnim predstavništvom in domačo vlado, ki naj pri vseh odločitvah, ko gre za Posarje, tudi soodločuje.

## AMERIKANCI NA POTOVANJU

Turistovske sezone je konec. Državno tajništvo v Washingtonu je izdalo pregled potnih listov, ki jih je izdalo v letošnji turistovski sezoni šestih mesecev. Potnih listov je bilo izdanih 334,284. Od teh je bilo 150,352 potnih listov za tiste Amerikance, ki so šli pač na izlet; 119,157 jih je imelo osebni interes, 28,917 jih je šlo v svet poslovno, 15,659 pa je hotelo spopolniti svojo izobrazbo. Kongresnikov je bilo: 39 senatorjev in 167 poslancev.

## Vzroki morskimi boleznimi

Ljudje ne dobijo morske bolezni samo na ladjah ali letalih. So nekateri, ki jim škodi tudi navadno dvigalo, gugalni stol ali vaju. Medicini je znan primer, da so dobili "morsko bolezen" celo delavci neke tobačne tovarne, ki so gledali premikajočo se vrsto cigaret.

Vzroki morske bolezni že dolgo zanimajo znanstvenike, in gojimo trdimo, da je bilo že precej storjenega, da bi odpravili to bolezen, ki mnogim zagreni počitnice, ali pa jim jemlje moč, ki bi jih potrebovali za opravljanje svojega dela.

V glavi, blizu obeh ušes, sta zelo majhni, s tekočino napolnjeni cevki. Ti polkrožni cevki sta poraščeni z majhnimi dlakami, ki se premikajo skupaj s tekočino, kadar se premika glava. S tem pošiljajo impulze v možgane, ki s pomočjo teh impulzov ustvarjajo občutek ravnosti. Toda preveč neprostovoljnega gibanja pošlje impulze tudi v tisti delec možgan, ki nadzoruje bruhanje. To središče so znanstveniki odkrili šele pred šestimi leti v možganih živali. Z umetnimi električnimi sunki so povzročili pri živalih pravo "morsko bolezen!"

Istočasno čutijo te impulze tudi ostali živčni centri v možganih. Živčne celice, ki ohranijo človeka budnega, odgovorijo in človek postane zaspan in začne zehati. Reagiranje drugih živčnih centrov lahko povzroči slabo voljo, potenje, občutek mraza. Skratka, človek dobi "morsko bolezen."

Raziskovanja so dokazala, da povzročajo gibanje v več smereh več neprijetnosti, kot gibanje v samo eni smeri. Na primer, če se človek premika samo v navzdol, bo preje zbolel, kot če se istočasno premika tudi v vodoravni smeri.

Človek zbolí še hitreje, če premika ali vrti glavo, kot to delajo mnogi, kadar čutijo prihajajočo bolezen. Poskusi z vajaki-padalci so sedeli v letalu s posebnimi čeladami, ki so jim onemogočale vsako premikanje glav, ni zbolel niti eden! V drugem poskusu so odstranili 61 odstotkov bolezni tako, da so morali na galkah sedeti možje samo nagniti nazaj svoje glave.

Če je torej nevarnost, da boste zboleli, je najbolje, če nagnete glavo nazaj in mirujete. Naslonite jo na naslanjač, ali pa se celo vlezite! Ne uporabljajte blazin. Ti ukrepi manjšajo premikanje tekočine v cevkah in v večini primerov preprečijo bruhanje.

Človek je bolj dovzeten za bolezen, kadar ne vidi obzorja. Preizkus je pokazal, da so vojaki ki na izkrcevalni ladji skoraj vsi zboleli, kadar so morali biti tako sklonjeni, da niso videli obzorja.

Narobe pa, kadar so stali, jih je zbolelo samo 11 odstotkov.

Isto načelo velja tudi za letala. Po izkušnjah vedo, da so potniki na levi strani precej bolj dovzetni za bolezen kot potniki na desni strani. Vzrok temu, je da letalo večkrat zavije na levo kot na desno, in sicer zato, ker sedi glavni pilot na levi strani. Ko se letalo nagne, izgubijo potniki na levi strani obzorje in vidijo pod seboj samo zemljo, ki se vrti. Potniki na desni strani pa obzorje še vedno vidijo skozi okna!

Tudi nos je važen činitelj pri morskimi boleznimi. Potniki na ladjah, ki prebivajo v zatohlih kabinah, so mnogo bolj dovzetni za bolezen, kot tisti, ki imajo dovolj svežega zraka. Plini motorjev precej prispevajo k bolezni. Bolezen enega potnika pa mnogokrat povzroči tudi bolezen ostalih. Ženske so večkrat bolne kot moški, še celo pa, kadar imajo mesečno perilo. Ljudje s čirami na židovskih, s kronično migreno, s sinusitisom ali močno vrtoglavico zbolijo prej kot drugi.

Hrana ne igra nobene vloge. Vse, kar človeku prija ponavadi, mu bo prišlo tudi, kadar potuje. Prekomerno uživanje hrane ali pa post samo pospešujeta bolezen. Najbolje je, če se človek drži običajne diete. Letalski zdravniki tudi opozarjajo na pijače, ki vsebujejo ogljik. S sodo in podobnimi pijačami pride v želodec določena količina zraka, ki se z dviganjem v višine širi in mnogokrat povzroči kaj neprijetne občutke.

To pa je tudi vse, kar lahko človek stori, da bi se izognil morskimi boleznimi. Če vse to ne pomaga, obstajajo še zdravila, ki jih je vedno več na izbiro, in jih precej tudi zares pomaga. Toda o tem se posvetujte s svojim zdravnikom.

### HIŠE NAPRODAJ

#### HIŠA ZA 2 DRUŽINI

na E. 71 St. v fari sv. Vida se prod. 6 in 5 sob, vse moderno, 2 poruča, gorkota na plin, tri zidane garaže. Se lahko takoj vselite.

Pokličite in vprašajte za MR. KOTAR podnevi EX 1-4329 zvečer UT 1-0324 CHIMES REALTY

#### V OKOLICI E. 185th ST.

Lesen bungalow s 5 sobami, v zelo dobrem stanju. Polna klet, garaža. Prvi, ki bo prišel, bo imel priliko dobiti, ker je izredna prilika.

Ako niste zadovoljni s hišo, ki je lastujete, pridite k nam. Zamenjamo vam jo s tako, ki bo odgovarjala vašemu okusu in potrebi.

#### KOVAC REALTY

960 EAST 185th STREET  
KE 1-5030

## ALI BO ZMAGALO UMETNO VLAKNO?

Proizvajalci umetnih tkanin trdijo, da to ni nadomestek za nekaj boljšega, marveč imajo svojevrstno vrednost. Nobeno vlakno pa ne vsebuje samo dobrih lastnosti in čisto moramo žrtvovati tako dobro stran, da dosežemo zaželen produkt.

Tako nudi najlon zaradi svoje prožnosti izvrsten material za vlačilne vrvi jadralcev, prav tako pa, kakor vemo, tudi za ženske nogavice. Njegova slaba stran pa je v tem, da slabo prenaša sončno svetlobo in sajje ter postane v vlažnem zraku mlačav.

Orloja je odporen proti sončni svetlobi in vlagi; iz njega izdelujejo tkanine, ki imajo videz volnenega blaga, toda slabo se barva.

Dakron otrasa vodo kot raca in obdži obliko, čeprav ga zmocimo in stlačimo, ne sme pa videti likalnika, ker se začne mestoma svetiti.

Dajnel ni dostopen ognju, zato ga je uporabila preokooceanska ladja "United States" za zavese in posteljno perilo. Toda likati ga smemo samo z mlačnim likalnikom, sicer se krči in strdi.

Včasih pa kaka posebna prednost umetnih vlaken povzroči tudi neugoden učinek kot na primer saran, iz katerega izdelujejo neuničljive prevleke za avtomobilne sedeže. To blago je tako močno, da preveč odrgne obleko tistih, ki na teh sedežih sede.

Večina teh umetnih vlaken ne prepušča vode, zato se ne uskočijo in se hitro posuše. Ker pa ta vlakna tudi zraka ne prepuščajo, se nalepijo na mokro kožo, ki ne more izparevati potu. Tudi se dobro ne barvajo. Ker so slabi prevodniki, se lahko ob drgnjenju napolnijo z elektriko, kar utesne postati neprijetna zadeva. Volna se n. pr. dobro barva, ker vpija vodo, a prav zato se tudi tako rada uskoči.

Volni najbližja umetna tkanina je vikara, ki jo izdelujejo v Ameriki. Vpija vodo in se dobro barva. Njena največja prednost pa je v tem, da se je molji ne lotijo.

Proizvajalci umetnih tkanin napovedujejo, da bodo poizkusili napraviti zmes vseh vstevši volneno, in bodo sestavili snov,

## ZGODBA O TREH KAPELAH

Dr. Abram L. Sachar, predsednik Brandeisove univerze

Dne 30. oktobra so na kampusu Brandeisove univerze v Walthamu pri Bostonu v državi Massachusetts posvetili tri kapele, ki bodo služile duhovnim potrebam študentov treh glavnih veroizpovedi omenjene univerze. Tri ločene kapele—v čistih modernih črtah dramatsko lepe—bodo služile katoliškim, protestantskim in židovskim študentom. Načrt je med ameriškimi univerzami nekaj edinstvenega in simbolizira ideal "skupnosti v različnosti," ki je tako pri srcu naši veliki ameriški demokraciji.

Od prvih začetkov naše univerze v l. 1948 je bilo jasno, da bomo morali zgraditi kapelo. Čeprav je univerza popolnoma ne-sektaška, nas versko življenje naših študentov vendarle zanima.

Pred nekako tremi leti je univerza dobila sredstva za zgraditev skromne židovske kapele. Če bi zgradili to kapelo in v njej nudili gostoljubje tudi katoliškim in protestantskim študentom, bi samo ostali zvesti že ustaljenemu izročilu. Tako ravna več kot tisoč ameriških kolegijev, ki so bili ustanovljeni z darežljivostjo zgolj ene veroizpovedi.

Skrbniki Brandeisove univerze pa so čutili, da je versko češčenje v prvi vrsti stvar razporeženja in duhovnega ozračja ter da ni omejeno samo na besede pri obredih. Protestanti, ki zahajajo k verskim obredom v katoliško kapelo ali židje, ki se udeležujejo pobožnosti v krščanski kapele, so sicer hvaležni za gostoljubje, nikdar pa se ne počutijo popolnoma doma in versko razpoložene, katerega iščejo, ni nikoli popolno.

Univerza je pretetala in zavrgla veliko načrtov za rešitev tega vprašanja. Končno se je odločila, da bo okoli skupnega ribnika zgradila tri lepe kapele, ki bodo enako veličastne in primerne. Ko je načrt dozoreval,

kakršna v kovinski industriji že obstaja. Tako bomo prišli v oblačilni industriji do pomembnih odkritij.

so Brandeisovi skrbniki—ki so ustanovili univerzo kot svojo oporoko Ameriki—zbrali fond, ki je pripomogel k zgraditvi ločenih zgradb. Zgradbe so razvrščene okoli srčastega ribnika tako, da nobena ne nadkrijuje druge. Steklina stena v vsaki kapele, ki gleda na ribnik, pošilja val svetlobe vse do oltarja, oziroma loka. Vse tri zgradbe so enako visoke in velike, po zunanjosti pa različne. Newyorška arhitekta Harrison in Abramowitz, ki sta sodelovala tudi pri zasnutku palače Združenih narodov, sta hotela dati izraza sličnosti ver, a pri tem ohraniti bistvene razlikosti.

Ta edinstveni podvig na področju medverskega prijateljstva je pokazal, da v ozračju razumevanja in medsebojnega spoštovanja lahko uspeva vsaka vera. V tem duhu je bila posvetitev 30. oktobra velik in pomemben dogodek za Američane vseh veroizpovedi.

Common Council.

## Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje:

### JOHN RENKO

1016 EAST 76th STREET

UTah 1-6956

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:

### JOHN STEBLAJ

17902 NOTTINGHAM RD.

IVanhoe 1-3360

Za newburško okrožje:

### FRANK RENKO

11101 REVERE AVENUE

DIiamond 1-8029

## AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Pri moških oblekah pa se začneja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 45. (Se vrtil med 10 11 točk razlike.)

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje.

1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklicah dru gačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15¾; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.

### Punch Press operatorji

MORAJO BITI IZURJENI

Plača od ure—stalno delo.

ZATKO METAL PRODUCTS CO.

20850 St. Clair Avenue

Euclid, Ohio

### VAS MUČI REVMAZEM?

Mi imamo nekaj posebnega prob revmatizmu.

Vprašajte nas.

MANDEL DRUG CO.

Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.

15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

## Oglašajte v ... Enakopravnosti

## DRUŠTVENI KOLEDAR

### NOVEMBRA

19. novembra, sobota — Bazar krožka št. 1 Progresivnih Slovencev v S.D.D., Waterloo Rd.

26. novembra, sobota—Ples društva sv. Ane št. 4 S.D.Z. v S.N.D., St. Clair Ave.

20. novembra, nedelja — Jesenski koncert zbora Jadran v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

27. novembra, nedelja—20-letnica zbora Slovan v A.J.C., Recher Ave. Koncert in spevoigra "Kovačev študent."

### DECEMBRA

4. decembra, nedelja—Proslava 45-letnice društva Svobodomislne Slovenke št. 2 S.D.Z. z banketom v spodnji dvorani S.N.D. na St. Clair Ave.

11. decembra, nedelja—Božičnica Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

31. decembra, sobota — Silvestrov večer Kluba društev Slov. doma na Holmes Ave.

31. decembra, sobota—Silvestrov večer Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

### JANUARJA — 1956

21. januarja, sobota—Plesna veselica društva Glas clevelandskih delavcev št. 9 S.D.Z. v SND, St. Clair Ave.

29. januarja, nedelja—Delničarska seja Slov. doma na Holmes Ave.

### APRILA — 1956

29. aprila, nedelja — 40-letnica pevskega zbora Zarja v S.N.D., St. Clair Ave.

## DELO DOBIJO MOŠKI

### Arc varilci

### Brake & Punch Press

### operatorji

### Sheet Metal Layout

### delavci

Dobra plača od ure. Družba plača zavarovalnino in bolniško podporo. Plačane počitnice in prazniki.

ARTISAN  
METAL WORKS CO.  
11400 Madison Ave.

## OBISKOVALCI DOMOVINE!

Ker je število potnikov iz Amerike v Evropo vsako leto večje, SVETUJEMO vsem onim, ki žele obiskati svojo rojstno domovino v l. 1956, da se prijavijo ČIM PREJ. Vozne rede za LADJE in LETALA vseh družb imamo že na razpolago!

### AUGUST KOLLANDER

6419 ST. CLAIR AVENUE

CLEVELAND 3, OHIO

HEnderson 1-4148



only YOU can

Your March of Dimes funds are providing the care she needs. For she is one of the tens of thousands of polio victims "born too soon"—before the epic polio vaccine. Today, March of Dimes funds which developed and tested the vaccine are financing research to improve it. But there still are polio victims who need help. And there will be tens of thousands more stricken before the nation has its blanket of protection. March of Dimes plus the hearts and hands of polio fighters everywhere must continue to provide our main bulwark against polio.

Polio isn't licked yet

Join the MARCH OF DIMES  
January 3 to 31

## This Used To Be A Catchall Storeroom



The charm of this lovely guest room is so evident it seems hard to believe that it once was a bleak storeroom. Its welcoming warmth emanates from the harmonious coordination of the matching design of the wall fabric and sailcloth dust ruffle and hassock upholstery with the early American furnishings. This was not an expensive room to decorate and was done by members of the family. The Wall-Tex

fabric wall covering was chosen not only for its happy teaming up with the sailcloth and the furnishings but because it is durable, can be washed frequently with soap and water. Hanging of this 24-inch pre-trimmed wall fabric is easy. It will not tear and with the small images of the provincial Warwick design shown here, there's practically no waste in matching of separate strips on the wall.

# Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(nadaljevanje)

"Otrokom je treba pustiti njih igračo, sicer se bolj trmasto kričijo po-njej," to je bila približno vsota njenih razmišljanj; od tega trenutka so se ji bleščale gube na čelu in kar najmarljiveje je delala beležke na list papirja.

Ob uri, ko je imela biti večerja, je prišel kaplan z Lili. Grofičin pogled je ošinil mlado deklico, ki se ni bila nič prida razvila v zadnjih letih. Majhna postava z brezpomembnim obrazom, ki je skoraj izginit v obilju prve mladosti, je bila zdaj, z objokanimi očmi in z zbeganim izrazom videti neverjetno malo lepa in sila brezpomembna. Grofica se je nestrno obrnila od nje — to je bila nova črta preko nje-nega računa. Kako le je moglo iz plavalasega otroškega obraza postati tako malo lepega? Nehote je vstala pred njo vitka

Norina postava s svojim inteligentnim izrazom. Grofica je lahko zavzdihnila in se vrnila k svojim beležkam.

Prav, ko so hoteli sestiti večerji, je prišel Kurt. Bil je razgret in utrujen, toda bolj mehak in pomirjen. Mati ga je sprejela hladno in tiho, četudi je nekako ginjeno prijel za njegovo roko in jo poljubil. Tudi med obedom je bil pogovor zelo redkobesed; njegove oči so često iskale materinih. Videti je bilo, da čaka le pravega trenutka, da bi govoril z njo. Vendar grofica odločno ni hotela, da bi prišla do tega. Komaj je bila večerja pri kraju, se je dvignila in odšla ter poklicala k sebi samo kaplana. Kurtovo čelo se je zopet nagrbnilo in mehki izraz mu je izginit z obraza. Trenutek se je obotavljal, kakor da bi hotel za materjo, potem pa se je domislil nečesa drugega; svoji sestrični je voščil le na kratko "lahko noč" in odšel.

Uboga mala Lili! Ta prvi večer v svetu je bil bridek začetek. Tako se je veselila svidenja z bratrancom, ta pa je bil izpregovoril z njo komaj besedo, komaj da jo je bil pogledal. Dobro je vedela, da se je moralo med materjo in sinom nekaj zgoditi. Na ta način si je razložila njegovo slabo voljo. Vendar pa se je z živahno dovtetnostjo mlade deklice nehote takoj postavila na Kurtovo stran proti teti.

Naslednjo jutro, še precej zgodaj, se je ustavila pred hotelom Pelloux kočija, iz katere je izstopil kaplan. Javil se je pri ravnatelju Karstenu. Ravnatelj se je bavil s pisanjem, a je takoj skočil kvišku, ko so mu naznanili gosta in mu šel naproti. Po dvanajstih letih sta si zopet stala oba moža nasproti.

Cirkuški jahač je podal duhovniku roko. "So mar šla leta brez sledi mimo vas?" je vprašal

## Chicago, Ill.

### WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple, 2 month old baby, need 3 room furnished apartment. Private bath. Any good location N. or N.W. Moderate rental. Lincoln 9-0469

### BUSINESS OPPORTUNITY

Good chance to buy SHEET METAL SHOP — Equipment in good condition. Selling due to husband's death. See to appreciate. Radcliffe 3-0723

WELDING SHOP — Complete with all equipment, well established, active accounts. Step in and take over. Sale by owner. Stewart 3-8396

Good chance to buy TAVERN — Well established busy N.W. intersection. Parking space in rear. Booths, fully equipped to do profitable business. Ardmore 1-7721 days, or EDgewater 4-8960 after 7 p.m.

Good chance to buy CABINET SHOP — 2 operators. 4 years established clientele. Selling — leaving town. See to appreciate. Glenview 4-5547

GOOD CHANCE to buy BEAUTY SHOP — 2 operators. 4 years established clientele. Selling — leaving town. See to appreciate. Townhall 3-0236

in ga začudeno motril. In res, ker je bil njegov izraz popolnoma miren, je bil sedaj na videz res toliko mlajši, kolikor je bil tedaj vsled resnosti svojega poklica videti starejši.

Moža sta si stresla roki. "Ali prihajate kot poslanec?" je smehljajoč se dejal ravnatelj. "To nemilo svidenje je obnovilo postopek, o katerem sem mislil, da sem ga bil srečno preprečil. Povejte grofici, da ni to moja želja in da ima ona istotoliko vzroka tožiti ko jaz. Jaz bi moral biti le previdnejši. Toda radi vzgoje, ki smo jo bili dali otroku, mu je moglo ugajati le občevanje s takimi krogi... Vedno bo hrepenela po teh krogih," je pristavil z mračnim obrazom, "toda jaz sem smatral prepad za pre-globok, da bi bil mislil na to, da bi ga mogla prekoračiti... zlasti spričo resne pameti in strogih nazorov mladega grofa."

"Prihajam kot posredovalec," je rekel kaplan. "Je li bil grof Kurt večeraj pri vas?"

"Da, še večkrat, ko me za-četkoma ni bil našel. Ponovil mi je svojo prošnjo in jaz njemu svoj odgovor. Mladi mož je resno

## Chicago, Ill.

### HELP WANTED MALE

Mechanic Operators Familiar with Pneumatic Scale or similar packaging equipment. Good starting rate, with periodic merit raises. New plant and machines. Ask for Carl Mahneke

### AMERICAN MFG. CORP.

6600 W. Armitage Corner Nashville Phone: TUXedo 9-5353

### GENERAL HANDY MAN

6 day week. Good pay and meals, and other benefits. See MRS. KING Personnel Department

### EDGEWATER HOSPITAL

5700 N. Ashland Ave.

### DRIVERS

Over the road drivers for 2 man operation from Chicago to east coast. Must have 2 years recent experience with commercial line. Age limit 25-49. Apply in person only. No calls accepted.

### RISS and CO.

2380 So. Halsted St.

### DETAILER

Experienced Permanent Position

### FABRICATED STEEL PRODUCTS OF INDIANA, INC.

2025 S. Main St. South Bend 23, Ind.

### MACHINE OPERATORS

Immediate openings — Nites

### TURRET LATHE BORING MILL SWIPER MACHINES

Other Openings Available

### NEW HIGHER PAY RATES 12 1/2 % NIGHT BONUS

OTHER LIBERAL BENEFITS APPLY EMPLOYMENT DEPT.

Open Daily 8 to 4. Sat. till Noon.

### CRANE CO. 4200 S. Kedzie

in goreče zastopal svojo zadevo. Verjamem njegovemu poštenemu namenu in njegovi iskreni ljubezni... kakor tudi ljubezni svojega otroka. Hudo je, če mora človek zavračati takšno srečo. Ona je materine narave in zna ljubiti; zelo bo nesrečna... in moj edini otrok je!" Nemirno je šel po sobi sem in tja, hipoma pa se je ustavil pred kaplanom. "Ponos tudi zahteva svoje; a vi s svojega stališča, seveda, pravite, da ga je treba ukloniti. Ponašam, moj edini otrok je in Bog ve, kako bi jo drugače osrečil! Kaj menite, ali bi se dalo pri grofici kaj posredovati?"

"Jaz prihajam sam s predlogi za posredovanje," je rekel kaplan. "Tudi grofica je bila mnenja, da morda ne bo mogoče pravi proti toku. Naročeno mi je, naj vprašam vas in vašo hčerko, če sprejmete pogoje, pod katerimi daje grofica svoje privoljenje."

"No!" je rekel ravnatelj in se krepko vrgl na stol, "govorite! Tu so bili moji," je pristavil in položil roko na pravkar napisani papir.

"Grofica ne bo odrekla svojega privoljenja, če mlada dvojica poizkusi dve leti zvestobo in stanovitnost svojih sklepov. Želi pa, da se med tem časom ne vidita in nista v nikakršni zvezi med seboj — pisati si smeta le v najskrajnejših primerih. Dokler ta doba ne poteče, naj ostane ta stvar nasproti vsem drugim naj-globlja tajnost. Če se bosta mladca strogo držala teh pogojev, potem bo tudi grofica smatrala svojo besedo kot obvezno in potem bi ji bila gospodična Nora dobrodošla kot hčerka. Če pa se ne bosta ravnala po njenih željah, se nikakor ne bo čutila vezane."

Ravnatelj je tiho poslušal, le krepko je vihal konice svojih brk. "Grofica računa na izpremembo stvari in na potek časa," je rekel po nekaj minutah molka. "Morda ne storim jaz nič manj, če sprejemem te pogoje. Naj bo!... Mladca se morata podvreči preizkušnji! Ni nič prevelika za tako nenavadno volitev. Toda povejte grofici, da vem, kaj namerava in da upam prav tako kot ona." Nenadoma je skočil kvišku ter šel vnovič nemirno sem in tja. "A svojemu otroku hočem zgraditi tudi most," je rekel po kratkem premolku. "Hočem odpraviti oviro, ki obstoji, četudi je gospa grofica proti meni ne omenja. Vem, kakšen je položaj mladega grofa, kakšne koristi mu uidejo, če se ne poroči s svojo sestrično. Te koristi mu more otrok cirkuškega jahača vsaj nadomestiti. Povejte torej gospej grofici, da bi moji hčeri ne bilo treba iskati grofa; morda bi bil še marsikdo srečen, če bi jo dobil. To je njena dota na dan poroke." Pokazal je na list papirja, ki ga je bil pfovkar napisal.

Kaplan je ostrmel nad visoko vsoto in ravnatelj je zrl z nekim zadovoljnim smehljajem njegov malone osupli obraz.

"Zaničevani poklic ni bil tako slab," je rekel nekoliko zasmehljivo. "Početvoril je premoženje moje prve žene in polovica je takoj Norina last. Grofica se lahko o tem prepriča, ker sem naložil svoje premoženje v banke; tudi sem na razpolago za vsako nadaljnje pojasnilo. A povejte ji še več; vem namreč, da tu ne zadostujejo samo zlati mostovi. Povejte, da ima moja hči pravico do drugega imena kot je moje, ki je morda nekoliko preveč znano po svetu. Ona zopet lahko dobi ime svojega starega očeta, ki je bilo ugledno staro francosko ime in za čigar dokaz bom še lahko predložil listine... Meni se bo potem popolnoma odpovedala," je nadaljeval in glas se mu je malce tresel. "A tudi njena mati se je meni na ljubo odrekla vsemu in zato nočem skopariti pri otroku."

Bolestni izraz pri zadnjih besedah ga je zopet izpremenil v

moža onih dni. Kaplan je skočil kvišku in ga prijel za roke. "Vi se veliko trudite, da bi zravnali pot," je rekel "in grofici in grofu Kurtu se bo to zdelo vredno priznanja."

"To je komaj dovolj," je rekel in zmajal z glavom, "in po nazorih tega stanu tudi upravičeno. Bolje bi bilo, ko bi bili že od vsega početka ravnali drugače; potem bi bila šla moja pot in ne bi zašla v te zapletljaje."

"Da bi bila padla morda še globlje in huje," je resno rekel kaplan. "Mati ni skrbela le za začasno srečo, ona je skrbela tudi za otrokovo dušo."

"Da, če premotrivata stvar z verskega vidika," je malomarno rekel ravnatelj. "V življenju pa človek za to polagoma otopi; mi posvetni ljudje moramo vzeti stvari kakor so. Ob moji strani bi bila zdaj Nora najslavnejša lepota dneva, predmet mojega ponosa, zdaj pa moram svoje-ga kloniti njej na ljubo... Tako je na svetu!"

Na njegov ugovor kaplan ni nič odgovoril. Videl je, kako vedno bolj je jemal čas ravnatelju njegove poprejšnje nazore in ga vedno globlje potiskal v njegov sedanji krog.

"Ali vi sami ne boste nikoli mislili na to, da bi si privoščili miru in nehali s tem razburljivim poslom, ko imate na razpolago tako bogata sredstva?"

Ravnatelj je zmignil z rameni. "Bogata sredstva! Človek veliko potrebuje, predragi, in kdo ve, za koga bom moral še skrbeti. Sploh pa ne morem držati križem rok in kakor vidite, mi gre dobro," je pristavil smehljaje. "Vendar, poskrbimo zdaj, da umirimo naša mladca. Ta zgodba me je stala že dosti časa in jaz se moram te dni vrniti."

Kaplan je vstal; ločila sta se kar najprijazneje, ravnatelj na njemu lastni viteški način. In vendar je kaplan brez ozira na povsem nesebično in plemenito ravnanje, ki ga je bil pokazal ravnatelj v tej zadevi odnesel neprijeten vtis. Zdelo se mu je, da mož pada — kar se je

sicer komaj opazilo, a bi lahko sledil hiter padec, če se ne bi več upirala mladostna energija in častihlepnost moške dobe. "Nikdo se ne more odtegniti vplivu kroga, v katerem živi," je mislil. "Daj Bog ubogi deklici kmalu pristan, kjer bo varna."

Kurt je imel nemirno noč, zakaj večerno srečanje z njegovo materjo mu je bilo vzbudilo vsotrmno. Po razgovoru z ravnateljem je bil prišel z namenom, da bo moledoval pri materi in jo prosil ter ji dokazal, da ga ni bila privedla do tega koraka niti lahkomiseljenost, niti strast. Toda — če mora biti boj — dobro, pa naj bo! V njegovi glavi se je bilo zmotalo že tisoč načrtov, kako bo izvedel svojo voljo; bil je trdno odločen, da se bo uprl vsaki zahtevi, da bi ga ločili od Nore. Rajši se odpove vsemu, žrtvuje svojo dediščino in prvenstvo nego da se odpove svoji sreči. Nemirnim mislim je šele

poznno sledil težek spanec, ki je trajal dolgo v jutro. Mladost zaspi celo od žalosti, dočim starosti še veselje prežene spanec. Ko se je Kurt zbudil, ga je najprej presenetila vest, da sta njegova mati in sestrična že odpotovali; zakaj, naj bi mu pojasnil kaplan. Moral pa je dolgo čakati nanj, kar je le še stopnjevalo njegovo nestrpnost in njegove sklepe.

Končno je prišel ta s presenetljivimi novicami. Kurtu je bilo neskončno mučno. To, kar si je bilo hotel priboriti sam, za kar je bil napel ves svoj pogum, vse svoje moči, to so mu prinesli kakor igračo, po kateri otrok tako silno hrepeni — z jasnimi prepričanjem, da se je bo tako najlaže naveličal. Vendar prav radi tega ni mogel in ni smel zavrniti predloga; vsak ugovor bi bil nezaupanje v lastno vztrajnost.

(Dalje prihodnjic)

**THAT'S A FACT**

**BURIED TREASURE?**

ARE THERE REALLY A TREASURE OF FRANCHO VILLA? NO ONE KNOWS FOR SURE BUT RUMOR PERSISTS THAT THE FAMOUS MEXICAN BANDIT CHEISTEN SECRETED MILLIONS IN GOLD AND SILVER SOMEWHERE IN MEXICO.

1975

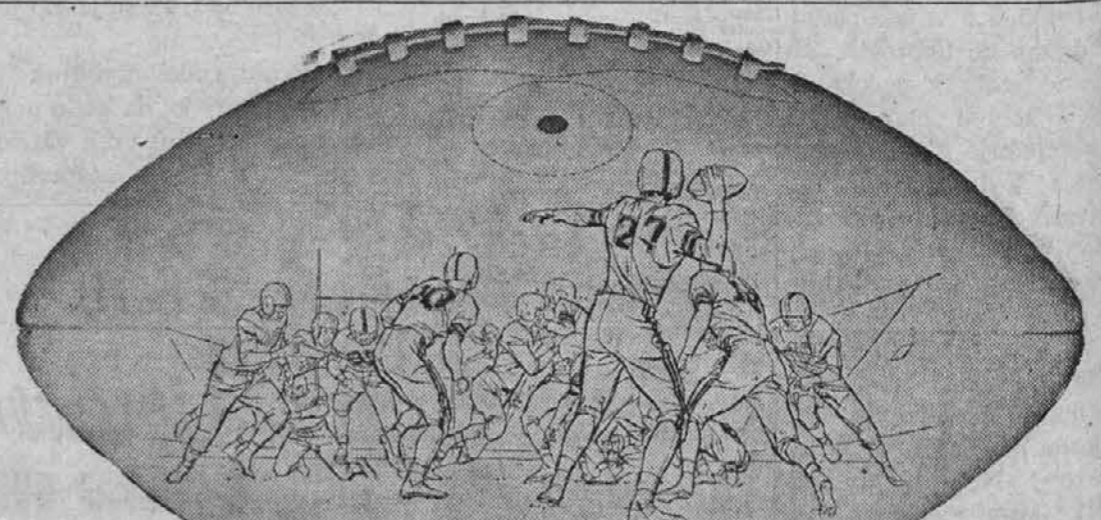
DOES IT SEEM FAR AWAY? NOT SO FAR. BY 1975 IF YOU INVEST A WEEKLY SUM OF \$500 IN U.S. SAVINGS BONDS — YOU WILL HAVE SET ASIDE A SIZABLE BEST EGG OF \$6872!

**HARD TO FOOL**

A PI RATE WAS THE ONLY SURVIVOR OF A WRECKED FRENCH FRIGATE DURING QUEEN ANNE'S WAR (1701-1714). HE WAS CAPTURED BY THE ENGLISH WHO CONVINCED HE WAS A CLEVERLY DISGUISED FRENCH SPY — HANGED THE POOR DEWY!

**THERE'S A SYSTEM**

IN ACHIEVING SECURITY THE SYSTEM IS SIMPLE. JUST SAVE THE U.S. SAVINGS BONDS WAY AND, WITHOUT REALIZING IT, YOU'VE SET ASIDE A PRIVATE LITTLE POT OF GOLD FOR SECURITY EDUCATION OR RETIREMENT!



**W**ill your boy ever play on the varsity?

*THE score is 12-7, 4th down and goal to go. The center snaps the ball, the quarterback fades back, passes to your boy — who goes over for the touchdown! The stadium goes wild — cheering your son, the hero of the Thanksgiving game.*

*Isn't this a dream you've always cherished? Most parents have. And the chance to star in varsity football is just one of the many opportunities open to the boy that goes to college. There are far more important values to be gained, too, values you don't want your son to miss out on.*

*Here's an easy way for you to give your child a college education. Get together the necessary money through the Payroll Savings Plan. And the*

*sooner you get started, the easier it will be. We'll say your son is 8 years old. If you start today to save \$7.50 a week through Payroll Savings, you'll have an educational fund of \$4,277 in time to start him off to college. If your child is only 2, save \$3.75 a week and in 15 years you'll have \$3,600.*

*You must take the first important step. Tell your pay office how much you want to save each payday. After that, the rest is automatic. Your company will invest your money regularly in U.S. Series E Savings Bonds which they'll turn over to you. On this safe and systematic savings plan, your child's college education will be provided for by money you won't even miss.*

*The easiest time to save is now — when you're earning more than ever before. The easiest way to save is through the Payroll Savings Plan.*

**Make tomorrow's dreams come true by investing today in U. S. Savings Bonds**

*The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and*

# ENAKOPRAVNOST